

FOREVER ELECTRO LOGO

EN: POCKET AM/FM RADIO

CZ: KAPESNÍ AM/FM RÁDIO

DE: AM/FM-TASCHENRADIO

ES: RADIO AM/FM DE BOLSILLO

FR: RADIO AM/FM DE POCHE

PL: KIESZONKOWE RADIO AM/FM

UA: КИШЕНЬКОВЕ АМ/FM РАДІО

RIO

MODEL/MODELL/MODELO/MOÐELE/МОДЕЛЬ: JB-60

INDEX/ARTIKELNUMMER/ÍNDICE/RÉFÉRENCE/ІНДЕКС: RTV222567



EN: USER MANUAL

Thank you for purchasing our product. To ensure safe and proper use, please read this manual before installing and using the product and keep it for future reference, as it contains important information.

INTENDED USE:

The radio is intended for listening to radio stations broadcasting in the FM, AM and SW bands.

Using the device for purposes other than those intended may be unlawful and may have a negative impact on the surroundings. The device is intended for household use only and should not be used for professional purposes.

PACKAGE CONTENTS:

AM/FM radio, wrist strap, user manual.

NOTE: Before using the product, check that the packaging is intact and that all parts are included. Remove all packaging materials before use. If any parts are damaged or missing, contact the seller.

SAFE USE:

Before using the device, carefully read the instructions provided in this user manual. Failure to follow these instructions may be dangerous or unlawful.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

Do not switch on the device in places where the use of electrical and electronic devices is prohibited, or where its use may cause interference or other hazards. Follow all applicable prohibitions, regulations and warnings given by the personnel of the place where you intend to use the device.

WATER AND OTHER LIQUIDS:

Do not expose the device to water or other liquids. Avoid using it in environments with high humidity, such as steamy kitchens, bathrooms, etc. Water droplets may cause moisture to enter the device, which may adversely affect the electronics and result in damage to the device.

OPERATING ENVIRONMENT:

The device should not be used in dusty environments. Place and use the device in such a way that it cannot be damaged, for example on a stable surface, and does not pose a hazard to people or animals. Do not expose the device to direct sunlight and do not use or leave it in the immediate vicinity of devices that generate large amounts of heat, such as heaters, radiators, etc. Plastic components may deform, which may affect the operation of the device or result in permanent damage.

PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL OR MENTAL CAPABILITIES AND CHILDREN:

The device is not a toy. Keep the device, its accessories and packaging out of the reach of children. Cables and plastic packaging may become wrapped around a child's neck or may be swallowed, which may result in suffocation or choking. The device should not be operated by persons, including children, with reduced physical or mental capabilities or by persons without experience in using electronic equipment. They may use the device only under the supervision of a person responsible for their safety.

PROFESSIONAL SERVICE:

This product may only be repaired by qualified service personnel of the manufacturer or by an authorised service centre. Repairs carried out by unqualified or unauthorised service personnel, as well as unauthorised modifications to the device, may result in damage to the device and loss of warranty.

RULES FOR SAFE BATTERY USE:

The device is powered by rechargeable batteries. Avoid exposing the batteries to very low or very high temperatures (0°C–45°C / 32°F–113°F). Extreme temperatures may affect battery capacity and service life. Avoid exposing the batteries to liquids and metal objects, as this may cause partial or complete damage to the batteries. Use the batteries only for their intended purpose. Do not destroy, damage or throw them into fire, as this may be dangerous and may cause a fire. Risk of explosion! Swallowing a battery may be fatal! Keep batteries away from children and pets. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed. Used or damaged batteries must not be disposed of together with household waste. Used or damaged batteries should be placed in a designated collection container or taken to one of the selective waste collection points designated by the local authority. Overcharging may damage the battery. Therefore, do not charge the battery longer than necessary to reach a full charge. Before first use, charge the battery according to the charging instructions. When the battery is not in use, remove it from the device and make sure it is charged to approximately 80%.

DEVICE COMPONENTS:

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Frequency scale | 7. FM / AM / SW band switch |
| 2. Wrist strap | 8. USB-C 5 V charging port |
| 3. 3.5 mm headphone jack (Mini Jack) | 9. Battery charging indicator |
| 4. Volume control knob | 10. Speaker |
| 5. Telescopic antenna | 11. Rechargeable battery |
| 6. Tuning knob | |

OPERATING THE DEVICE:

CHARGING:

Connect the USB-C cable to a **5 V** — power source. Connect the other end of the cable to the USB-C port on the device. Charging will be indicated by the LED next to the charging port lighting up. When the battery is fully charged, the LED will turn green. After charging is complete, disconnect the cable from the power source and the device.

TURNING THE DEVICE ON / OFF:

To turn on the device, turn the volume control knob towards ⊕.

To turn off the device, turn the volume control knob towards ⊖.

BATTERY REPLACEMENT:

Make sure the device is switched off. Open the battery compartment cover on the back of the device. Remove the battery and insert a new one that complies with the specification, paying attention to the polarity markings inside the battery compartment (the negative terminal should face the spring). After inserting the battery, close the cover and make sure it is properly secured.

FUNCTION OPERATION

RADIO:

After switching on the device, set the switch to **FM, AM or SW** to select the desired radio band. Extend the antenna. To select a radio station, use the tuning knob and set the desired frequency.

HEADPHONES / 3.5 MM JACK (MINI JACK):

Connect the headphones to the 3.5 mm jack. Once connected, the radio sound will automatically be redirected to the headphones. Adjust the volume using the volume control knob. To use the radio speaker again, disconnect the headphones from the jack.

VOLUME CONTROL:

Regardless of the operating mode, turning the volume control knob towards ⊕ increases the volume, while turning it towards ⊖ decreases the volume.

MAINTENANCE AND STORAGE:

To extend the service life of the device:

- Store the product in a dry and cool place to protect its electronic components from moisture.
- It is recommended to store the product in its original packaging in a place protected from dust and dirt.
- Avoid contact with liquids, as they may damage the electronic components of the device.
- Avoid very high temperatures, as they may shorten the service life of electronic components and deform or melt plastic parts.
- Do not attempt to disassemble the device. Unprofessional interference may seriously damage or destroy it.
- Clean the device only with a dry cloth, brush or paper towel.
- Use original accessories only.

MARKINGS:

CORRECT DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT:



The device is marked with the crossed-out wheeled bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol must not be disposed of with household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated collection point where such waste is processed for recycling. Separate collection and proper recycling of this type of waste contribute to the protection of natural resources. Correct recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the appropriate local authority, waste collection point or the retailer where the equipment was purchased.

CORRECT DISPOSAL OF USED BATTERIES:



In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council concerning batteries and waste batteries, this product is marked with the crossed-out wheeled bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product must not be disposed of together with normal household waste, but must be handled in accordance with the Regulation and local regulations. Batteries must not be disposed of with unsorted municipal waste. Battery users must use the available collection system, which enables the return, recycling and disposal of batteries. Within the EU, the collection and recycling of batteries are subject to separate procedures. To learn more about battery recycling procedures available in your area, contact your local municipal authority, waste management service or waste disposal facility.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



TelForceOne S.A. hereby declares that the radio equipment type FM/AM RADIO RIO JB-60 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://manual.forever.eu/rio>

CZ: NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Pro zajištění bezpečnosti a správného používání si před instalací a použitím výrobku přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace.

URČENÍ VÝROBKU:

Rádio umožňuje poslech rozhlasových stanic vysílajících v pásmech FM, AM a SW.

Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může být v rozporu s právními předpisy a může mít negativní vliv na okolí. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití a nesmí být používáno k profesionálním účelům.

OBSAH BALENÍ:

AM/FM rádio, poutko na zápěstí, návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím výrobku zkontrolujte, zda není obal poškozen a zda balení obsahuje všechny součásti. Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál. Pokud jsou některé části poškozené nebo chybí, obraťte se na prodejce.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo v rozporu s právními předpisy.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Nezapínejte zařízení na místech, kde je zakázáno používání elektrických a elektronických zařízení nebo kde by jeho použití mohlo způsobit rušení nebo jiné nebezpečí. Dodržujte veškeré zákazy, předpisy a upozornění personálu místa, kde chcete zařízení používat.

VODA A JINÉ KAPALINY:

Nevystavujte zařízení působení vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte jej v prostředí s vysokou vlhkostí, například v zapařených kuchyních, koupelnách apod. Kapky vody mohou způsobit proniknutí vlhkosti do zařízení, což může negativně ovlivnit elektroniku a vést k poškození zařízení.

PROSTŘEDÍ:

Zařízení by nemělo být používáno v prašném prostředí. Umístěte a používejte zařízení tak, aby nemohlo být poškozeno, například na stabilním povrchu, a aby nepředstavovalo nebezpečí pro osoby ani zvířata. Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření a nepoužívejte ani nenechávejte jej v bezprostřední blízkosti zařízení, která vydávají velké množství tepla, například topných těles, radiátorů apod. Plastové části se mohou deformovat, což může ovlivnit funkci zařízení nebo vést k jeho úplnému poškození.

OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI A DĚTI:

Zařízení není hračka. Uchovávejte zařízení, jeho příslušenství a obal mimo dosah dětí. Kabely a plastové obaly se mohou omotat kolem krku dítěte nebo mohou být spolknuty, což může vést k udušení nebo zalknutí. Zařízení by neměly používat osoby, včetně dětí, s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi ani osoby bez zkušeností s obsluhou elektronických zařízení. Tyto osoby mohou zařízení používat pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

ODBORNÝ SERVIS:

Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizované servisní středisko. Oprava zařízení nekvalifikovaným nebo neautorizovaným servisem a jakékoli neautorizované úpravy zařízení mohou vést k jeho poškození a ztrátě záruky.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ:

Zařízení je napájeno dobíjecími bateriemi. Nevystavujte baterie velmi nízkým ani velmi vysokým teplotám (0 °C–45 °C / 32 °F–113 °F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterií. Zabraňte kontaktu baterií s kapalinami a kovovými předměty, protože by mohlo dojít k jejich částečnému nebo úplnému poškození. Baterie používejte pouze k určenému účelu. Neničte je, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně, protože to může být nebezpečné a způsobit požár. Nebezpečí výbuchu! Spolknutí baterie může být smrtelné! Uchovávejte baterie mimo dosah dětí a domácích zvířat. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Použité nebo poškozené baterie nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Použitou nebo poškozenou baterii vložte do určeného sběrného kontejneru nebo ji odevzdejte na některém z míst tříděného sběru odpadu určených místní samosprávou. Přebíjení může baterii poškodit. Proto baterii nenabíjejte déle, než je nutné k jejímu úplnému nabití. Před prvním použitím baterii nabijte podle pokynů k nabíjení. Pokud baterii nepoužíváte, vyjměte ji ze zařízení a ujistěte se, že je nabitá přibližně na 80 %.

POPIS ZAŘÍZENÍ:

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Frekvenční stupnice | 7. Přepínač pásma FM / AM / SW |
| 2. Poutko na zápěstí | 8. Nabíjecí port USB-C 5 V |
| 3. Sluchátkový konektor 3,5 mm (Mini Jack) | 9. Indikátor nabíjení baterie |
| 4. Ovladač hlasitosti | 10. Reproduktor |
| 5. Teleskopická antena | 11. Dobíjecí baterie |
| 6. Ovladač ladění | |

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

NABÍJENÍ:

Připojte kabel USB-C ke zdroji napájení **5 V**. Druhý konec kabelu připojte k portu USB-C na zařízení. Zahájení nabíjení je signalizováno rozsvícením LED kontrolky vedle nabíjecího portu. Po úplném nabití baterie se LED kontrolka rozsvítí zeleně. Po dokončení nabíjení odpojte kabel od zdroje napájení a zařízení.

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ:

Chcete-li zařízení zapnout, otočte ovladač hlasitosti směrem k $\oplus$.
Chcete-li zařízení vypnout, otočte ovladač hlasitosti směrem k $\ominus$.

VÝMĚNA BATERIE:

Ujistěte se, že je zařízení vypnuté. Otevřete kryt prostoru pro baterii na zadní straně zařízení. Vyjměte baterii a vložte novou, která odpovídá specifikaci, přičemž dbejte na polaritu vyznačenou uvnitř prostoru pro baterii (záporný pól musí směřovat k pružině). Po vložení baterie kryt zavřete a ujistěte se, že je správně zajištěn.

OBSLUHA FUNKCÍ

RÁDIO:

Po zapnutí zařízení nastavte přepínač do polohy **FM, AM nebo SW** a zvolte požadované rádiové pásmo. Vysuňte anténu. Pro výběr rozhlasové stanice použijte ovladač ladění a nastavte požadovanou frekvenci.

SLUCHÁTKA / KONEKTOR 3,5 MM (MINI JACK):

Připojte sluchátka ke konektoru 3,5 mm. Po jejich připojení bude zvuk rádia automaticky přesměrován do sluchátek. Nastavte požadovanou hlasitost pomocí ovladače hlasitosti. Chcete-li znovu používat reproduktor rádia, odpojte sluchátka od konektoru.

OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI:

Bez ohledu na provozní režim otočením ovladače hlasitosti směrem k $\oplus$ hlasitost zvýšíte a otočením směrem k $\ominus$ ji snížíte.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ:

Pro prodloužení životnosti zařízení:

- Uchovávejte výrobek na suchém a chladném místě, aby byly jeho elektronické součásti chráněny před vlhkostí.
- Doporučuje se uchovávat výrobek v původním obalu na místě chráněném před prachem a nečistotami.
- Zabraňte kontaktu zařízení s kapalinami, protože mohou poškodit jeho elektronické součásti.
- Nevystavujte zařízení velmi vysokým teplotám, protože mohou zkrátit životnost elektronických součástí a deformovat nebo roztavit plastové části.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat. Neodborný zásah jej může vážně poškodit nebo zničit.
- K čištění používejte pouze suchý hadřík, štětec nebo papírovou utěrku.
- Používejte pouze originální příslušenství.

OZNAČENÍ:

SPRÁVNÁ LIKVIDACE ODPADNÍHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ:



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Výrobky označené tímto symbolem nesmí být po skončení své životnosti likvidovány společně s běžným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat odpadní elektrické a elektronické zařízení na určené sběrné místo, kde je tento druh odpadu zpracováván za účelem recyklace. Oddělený sběr tohoto druhu odpadu a jeho správné zpracování přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má pozitivní vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o místě a způsobu ekologicky bezpečné likvidace odpadních elektrických a elektronických zařízení získáte u příslušného místního úřadu, na sběrném místě odpadu nebo u prodejce, u kterého bylo zařízení zakoupeno.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERIÍ:



V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích je tento výrobek označen symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách. Tento symbol znamená, že baterie použité v tomto výrobku nesmí být likvidovány společně s běžným komunálním odpadem, ale musí s nimi být nakládáno v souladu s uvedeným nařízením a místními předpisy.

Baterie nesmí být vyhazovány do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterií musí využívat dostupný systém sběru, který umožňuje jejich vrácení, recyklaci a likvidaci. Na území EU podléhají sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Chcete-li získat více informací o možnostech recyklace baterií ve vašem okolí, obraťte se na místní úřad, organizaci zabývající se nakládáním s odpady nebo sběrný dvůr.

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost TelForceOne S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu FM/AM RADIO RIO JB-60 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://manual.forever.eu/rio>

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung des Produkts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, da sie wichtige Informationen enthält.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

Das Radio ermöglicht den Empfang von Radiosendern im FM-, AM- und SW-Frequenzbereich.

Eine Verwendung des Geräts, die über den vorgesehenen Verwendungszweck hinausgeht, kann rechtswidrig sein und negative Auswirkungen auf die Umgebung haben. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und darf nicht für professionelle Zwecke verwendet werden.

LIEFERUMFANG:

AM/FM-Radio, Handgelenkschlaufe, Bedienungsanleitung.

HINWEIS: Prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob die Verpackung unbeschädigt ist und alle Teile enthalten sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien. Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich an den Verkäufer.

SICHERE VERWENDUNG:

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann gefährlich oder rechtswidrig sein.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Schalten Sie das Gerät nicht an Orten ein, an denen die Verwendung elektrischer und elektronischer Geräte verboten ist oder an denen es zu

Störungen oder anderen Gefahren kommen kann. Beachten Sie alle Verbote, Vorschriften und Hinweise des Personals an dem Ort, an dem Sie das Gerät verwenden möchten.

WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN:

Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten aus. Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. in dampfigen Küchen, Badezimmern usw. Wassertropfen können Feuchtigkeit im Inneren des Geräts verursachen, was die Elektronik beeinträchtigen und zu Schäden am Gerät führen kann.

UMGEBUNG:

Das Gerät sollte nicht in staubigen Umgebungen verwendet werden. Stellen und verwenden Sie das Gerät so, dass es nicht beschädigt werden kann, z. B. auf einer stabilen Oberfläche, und keine Gefahr für Menschen oder Tiere darstellt. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und verwenden oder lagern Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Geräten, die viel Wärme abgeben, z. B. Heizkörpern oder Heizgeräten. Kunststoffteile können sich verformen, was die Funktion des Geräts beeinträchtigen oder zu dessen vollständiger Beschädigung führen kann.

PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTEN KÖRPERLICHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN UND KINDER:

Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät, das Zubehör und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kabel und Kunststoffverpackungen können sich um den Hals eines Kindes wickeln oder verschluckt werden, was zu Erstickung oder Verschlucken führen kann. Das Gerät sollte nicht von Personen, einschließlich Kindern, mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten verwendet werden. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwenden.

FACHGERECHTER SERVICE:

Dieses Produkt darf ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal des Herstellers oder einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Reparaturen durch nicht qualifiziertes oder nicht autorisiertes Servicepersonal sowie eigenmächtige Änderungen am Gerät können zu Schäden am Gerät und zum Verlust der Garantie führen.

SICHERER UMGANG MIT BATTERIEN

Das Gerät wird mit wiederaufladbaren Batterien betrieben. Setzen Sie die Batterien keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen aus (0 °C–45 °C / 32 °F–113 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer der Batterien beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt der Batterien mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, da dies zu einer teilweisen oder vollständigen Beschädigung der Batterien führen kann. Verwenden Sie die Batterien nur bestimmungsgemäß. Zerstören oder beschädigen Sie die Batterien nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer, da dies gefährlich sein und einen Brand verursachen kann. Explosionsgefahr! Das Verschlucken einer Batterie kann tödlich sein! Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde. Verbrauchte oder beschädigte Batterien dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte oder beschädigte Batterien müssen in einem dafür vorgesehenen Sammelbehälter entsorgt oder bei einer von der zuständigen Gemeinde ausgewiesenen Sammelstelle abgegeben werden. Überladen kann die Batterie beschädigen. Laden Sie die Batterie daher nicht länger auf, als für eine vollständige Ladung erforderlich ist. Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung gemäß den Ladeanweisungen auf. Wenn Sie die Batterie nicht verwenden, nehmen Sie sie aus dem Gerät und stellen Sie sicher, dass sie zu etwa 80 % geladen ist.

AUFBAU DES GERÄTS:

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Frequenzskala | 7. FM-/AM-/SW-Bandschalter |
| 2. Handgelenkschlaufe | 8. USB-C-Ladeanschluss 5 V |
| 3. 3,5-mm-Kopfhöreranschluss (Mini Jack) | 9. Batterieladeanzeige |
| 4. Lautstärkeregler | 10. Lautsprecher |
| 5. Teleskopantenne | 11. Wiederaufladbare Batterie |
| 6. Abstimmknopf | |

BEDIENUNG DES GERÄTS:

AUFLADEN:

Schließen Sie das USB-C-Kabel an eine Stromquelle mit **5 V** an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den USB-C-Anschluss des Geräts an. Der Ladevorgang wird durch das Aufleuchten der LED neben dem Ladeanschluss angezeigt. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün. Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das Kabel von der Stromquelle und vom Gerät.

GERÄT EIN- / AUSSCHALTEN:

Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Lautstärkeregler in Richtung ⊕.

Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Lautstärkeregler in Richtung ⊖.

BATTERIEWECHSEL:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Geräts. Entfernen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue Batterie gemäß der Spezifikation ein. Achten Sie dabei auf die im Batteriefach angegebene Polarität (der Minuspol muss zur Feder zeigen). Schließen Sie anschließend die Abdeckung und vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt.

BEDIENUNG DER FUNKTIONEN

RADIO:

Stellen Sie nach dem Einschalten des Geräts den Schalter auf **FM, AM oder SW**, um das gewünschte Frequenzband auszuwählen. Ziehen Sie die Antenne aus. Um einen Radiosender auszuwählen, verwenden Sie den Abstimmknopf und stellen Sie die gewünschte Frequenz ein.

KOPFHÖRER / 3,5-MM-ANSCHLUSS (MINI JACK):

Schließen Sie die Kopfhörer an den 3,5-mm-Anschluss an. Nach dem Anschließen wird der Radioton automatisch über die Kopfhörer wiedergegeben. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Lautstärkeregler ein. Um den Lautsprecher des Radios wieder zu verwenden, ziehen Sie die Kopfhörer aus dem Anschluss.

LAUTSTÄRKEREGELUNG:

Unabhängig vom Betriebsmodus wird die Lautstärke durch Drehen des Lautstärkereglers in Richtung ⊕ erhöht und durch Drehen in Richtung ⊖ verringert.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS:

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern:

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort auf, um seine elektronischen Komponenten vor Feuchtigkeit zu schützen.
- Es wird empfohlen, das Produkt in der Originalverpackung an einem vor Staub und Schmutz geschützten Ort aufzubewahren.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Flüssigkeiten, da diese die elektronischen Komponenten beschädigen können.

- Vermeiden Sie sehr hohe Temperaturen, da diese die Lebensdauer elektronischer Komponenten verkürzen und Kunststoffteile verformen oder schmelzen können.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe können es schwer beschädigen oder zerstören.
- Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein trockenes Tuch, einen Pinsel oder ein Papiertuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör.

KENNZEICHNUNGEN:

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN:



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol versehen sind, dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben, wo diese Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Die getrennte Sammlung dieser Abfälle und ihre ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Informationen darüber, wo und wie Elektro- und Elektronikaltgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, einer Sammelstelle oder bei dem Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN



Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Verordnung und den örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Batterien dürfen nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzer von Batterien müssen das verfügbare Rücknahme- und Sammelsystem nutzen, das die Rückgabe, das Recycling und die Entsorgung der Batterien ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien gesonderten Verfahren. Weitere Informationen über die in Ihrer Region verfügbaren Recyclingverfahren für Batterien erhalten Sie bei der zuständigen Gemeindeverwaltung, dem Abfallwirtschaftsbetrieb oder der örtlichen Entsorgungsstelle.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt TelForceOne S.A., dass der Funkanlagentyp FM/AM RADIO RIO JB-60 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://manual.forever.eu/rio>

ES: MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir nuestro producto. Para garantizar un uso seguro y correcto, lea atentamente este manual antes de instalar y utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas, ya que contiene información importante.

USO PREVISTO:

La radio permite escuchar emisoras de radio que transmiten en las bandas FM, AM y SW.

El uso del dispositivo para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado puede ser contrario a la legislación y puede afectar negativamente al entorno. El dispositivo está destinado únicamente al uso doméstico y no debe utilizarse con fines profesionales.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Radio AM/FM, correa para la muñeca, manual de usuario.

ATENCIÓN: Antes de utilizar el producto, compruebe que el embalaje no esté dañado y que contenga todos los componentes. Retire todos los materiales de embalaje antes de utilizar el producto. Si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con el vendedor.

USO SEGURO:

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las indicaciones incluidas en este manual de usuario. El incumplimiento de estas indicaciones puede ser peligroso o contrario a la legislación.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

No encienda el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos eléctricos y electrónicos o donde su utilización pueda causar interferencias u otros peligros. Respete todas las prohibiciones, normas y advertencias indicadas por el personal del lugar donde vaya a utilizar el dispositivo.

AGUA Y OTROS LÍQUIDOS:

No exponga el dispositivo al agua ni a otros líquidos. Evite utilizarlo en ambientes con una humedad elevada, como cocinas con mucho vapor, baños, etc. Las gotas de agua pueden provocar la entrada de humedad en el dispositivo, lo que puede afectar negativamente a los componentes electrónicos y causar daños.

ENTORNO:

El dispositivo no debe utilizarse en ambientes con mucho polvo. Coloque y utilice el dispositivo de forma que no pueda resultar dañado, por ejemplo, sobre una superficie estable, y que no suponga ningún peligro para personas o animales. No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni lo utilice o deje cerca de aparatos que generen grandes cantidades de calor, como calefactores, radiadores, etc. Las piezas de plástico pueden deformarse, lo que puede afectar al funcionamiento del dispositivo o provocar daños permanentes.

PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES REDUCIDAS Y NIÑOS:

El dispositivo no es un juguete. Mantenga el dispositivo, sus accesorios y el embalaje fuera del alcance de los niños. Los cables y los embalajes de plástico pueden enrollarse alrededor del cuello de un niño o ser ingeridos, lo que puede provocar asfixia o atragantamiento. El dispositivo no debe ser utilizado por personas, incluidos niños, con capacidades físicas o mentales reducidas ni por personas sin experiencia en el uso de equipos electrónicos. Solo podrán utilizarlo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

SERVICIO TÉCNICO PROFESIONAL:

Este producto solo puede ser reparado por personal técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas por personal no cualificado o no autorizado, así como las modificaciones realizadas por cuenta propia, pueden provocar daños en el dispositivo y la pérdida de la garantía.

USO SEGURO DE LA BATERÍA

El dispositivo funciona con baterías recargables. Evite exponer las baterías a temperaturas muy bajas o muy altas (0 °C–45 °C / 32 °F–113 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la vida útil de las baterías. Evite el contacto de las baterías con líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar daños parciales o totales. Utilice las baterías únicamente para el fin previsto. No las destruya, dañe ni arroje al fuego, ya que puede ser peligroso y provocar un incendio. ¡Riesgo de explosión! ¡La ingestión de una batería puede ser mortal! Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos. Busque atención médica inmediatamente en caso de ingestión de una batería. Las baterías usadas o dañadas no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Las baterías usadas o dañadas deben depositarse en un contenedor específico o entregarse en uno de los puntos de recogida selectiva designados por las autoridades locales. La sobrecarga puede dañar la batería. Por lo tanto, no cargue la batería durante más tiempo del necesario para alcanzar una carga completa. Antes del primer uso, cargue la batería de acuerdo con las instrucciones de carga. Cuando no utilice la batería, retírela del dispositivo y asegúrese de que esté cargada aproximadamente al 80 %.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Escala de frecuencias | 7. Selector de banda FM / AM / SW |
| 2. Correa para la muñeca | 8. Puerto de carga USB-C 5 V |
| 3. Conector de auriculares de 3,5 mm (Mini Jack) | 9. Indicador de carga de la batería |
| 4. Mando de control de volumen | 10. Altavoz |
| 5. Antena telescópica | 11. Batería recargable |
| 6. Mando de sintonización | |

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

CARGA:

Conecte el cable USB-C a una fuente de alimentación de **5 V –**. Conecte el otro extremo del cable al puerto USB-C del dispositivo. El inicio de la carga se indicará mediante el encendido del LED situado junto al puerto de carga. Cuando la batería esté completamente cargada, el LED se iluminará en verde. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de la fuente de alimentación y del dispositivo.

ENCENDIDO / APAGADO DEL DISPOSITIVO:

Para encender el dispositivo, gire el mando de volumen hacia ⊕.

Para apagar el dispositivo, gire el mando de volumen hacia ⊖.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA:

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Abra la tapa del compartimento de la batería situada en la parte posterior del dispositivo. Retire la batería e introduzca una nueva que cumpla las especificaciones, respetando la polaridad indicada en el interior del compartimento (el polo negativo debe quedar orientado hacia el muelle). Después de introducir la batería, cierre la tapa y asegúrese de que esté correctamente colocada.

USO DE LAS FUNCIONES

RADIO:

Después de encender el dispositivo, coloque el selector en **FM, AM o SW** para seleccionar la banda de radio deseada. Extienda la antena. Para seleccionar una emisora, utilice el mando de sintonización y ajuste la frecuencia deseada.

AURICULARES / CONECTOR DE 3,5 MM (MINI JACK):

Conecte los auriculares al conector de 3,5 mm. Una vez conectados, el sonido de la radio se dirigirá automáticamente a los auriculares. Ajuste el volumen mediante el mando de control de volumen. Para volver a utilizar el altavoz de la radio, desconecte los auriculares.

CONTROL DE VOLUMEN:

Independientemente del modo de funcionamiento, gire el mando de volumen hacia ⊕ para aumentar el volumen y hacia ⊖ para reducirlo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL DISPOSITIVO:

Para prolongar la vida útil del dispositivo:

- Guarde el producto en un lugar seco y fresco para proteger sus componentes electrónicos de la humedad.
- Se recomienda guardar el producto en su embalaje original, en un lugar protegido del polvo y la suciedad.
- Evite el contacto del dispositivo con líquidos, ya que pueden dañar sus componentes electrónicos.
- Evite temperaturas muy elevadas, ya que pueden reducir la vida útil de los componentes electrónicos y deformar o fundir las piezas de plástico.
- No intente desmontar el dispositivo. Una intervención no profesional puede dañarlo gravemente o destruirlo.
- Para limpiar el dispositivo, utilice únicamente un paño seco, un cepillo o una toalla de papel.
- Utilice únicamente accesorios originales.

MARCADO:

ELIMINACIÓN CORRECTA DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS:



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado, de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a entregar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en un punto de recogida designado, donde dichos residuos se someten a un proceso de reciclaje. La recogida selectiva de este tipo de residuos y su tratamiento adecuado contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje correcto de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto positivo sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo eliminar de forma segura para el medio ambiente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario debe ponerse en contacto con las autoridades locales correspondientes, con un punto de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió el equipo.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS USADAS



De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las baterías y sus residuos, este producto está marcado con el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado. Este símbolo indica que las baterías utilizadas en este producto no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales, sino que deben tratarse de conformidad con el Reglamento y con la normativa local. Las baterías no deben desecharse junto con los residuos municipales no clasificados. Los usuarios de baterías deben utilizar el sistema de recogida disponible, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En la UE, la recogida y el reciclaje de baterías están sujetos a procedimientos específicos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías disponibles en su zona, póngase en contacto con las autoridades municipales, el servicio de gestión de residuos o el centro de recogida correspondiente.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, TelForceOne S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RADIO FM/AM RIO JB-60 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://manual.forever.eu/rio>

FR : NOTICE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Afin de garantir une utilisation sûre et correcte, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le produit et conservez-la pour toute consultation ultérieure, car elle contient des informations importantes.

UTILISATION PRÉVUE :

La radio permet d'écouter des stations de radio diffusant sur les bandes FM et AM.

L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être contraire à la réglementation et avoir un impact négatif sur l'environnement. L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

Radio AM/FM, dragonne, mode d'emploi.

ATTENTION : Avant d'utiliser le produit, vérifiez que l'emballage est intact et que toutes les pièces sont présentes. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le vendeur.

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ :

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions figurant dans ce mode d'emploi. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou contraire à la réglementation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

N'allumez pas l'appareil dans les endroits où l'utilisation d'appareils électriques et électroniques est interdite ou lorsque son utilisation peut provoquer des interférences ou d'autres dangers. Respectez toutes les interdictions, réglementations et consignes données par le personnel du lieu où vous souhaitez utiliser l'appareil.

EAU ET AUTRES LIQUIDES :

N'exposez pas l'appareil à l'eau ni à d'autres liquides. Évitez de l'utiliser dans des environnements très humides, tels que les cuisines fortement empuées, les salles de bains, etc. Des gouttelettes d'eau peuvent entraîner la pénétration d'humidité dans l'appareil, ce qui peut endommager les composants électroniques.

ENVIRONNEMENT :

L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement poussiéreux. Placez et utilisez l'appareil de manière à éviter tout risque de dommage, par exemple sur une surface stable, et à ce qu'il ne représente aucun danger pour les personnes ou les animaux. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne l'utilisez pas ou ne le laissez pas à proximité immédiate d'appareils produisant beaucoup de chaleur, tels que des radiateurs ou des appareils de chauffage. Les éléments en plastique peuvent se déformer, ce qui peut affecter le fonctionnement de l'appareil ou entraîner sa détérioration complète.

PERSONNES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES OU MENTALES RÉDUITES ET ENFANTS :

L'appareil n'est pas un jouet. Gardez l'appareil, ses accessoires et son emballage hors de portée des enfants. Les câbles et les emballages en plastique peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant ou être avalés, ce qui peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes, y compris des enfants, présentant des capacités physiques ou mentales réduites ou n'ayant aucune expérience dans l'utilisation d'appareils électroniques. Elles peuvent utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

SERVICE PROFESSIONNEL :

Ce produit ne peut être réparé que par un personnel qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. Toute réparation effectuée par un personnel non qualifié ou non agréé ainsi que toute modification non autorisée de l'appareil peuvent entraîner des dommages et l'annulation de la garantie.

UTILISATION SÛRE DES BATTERIES

L'appareil est alimenté par des batteries rechargeables. Évitez d'exposer les batteries à des températures très basses ou très élevées (0 °C–45 °C / 32 °F–113 °F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie des batteries. Évitez tout contact des batteries avec des liquides et des objets métalliques, car cela pourrait entraîner leur détérioration partielle ou totale. Utilisez les batteries uniquement conformément à leur usage prévu. Ne les détruisez pas, ne les endommagez pas et ne les jetez pas au feu, car cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Risque d'explosion ! L'ingestion d'une batterie peut être mortelle ! Tenez les batteries hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une batterie. Les batteries usagées ou endommagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries usagées ou endommagées doivent être déposées dans un conteneur prévu à cet effet ou remises à l'un des points de collecte sélective désignés par les autorités locales. Une surcharge peut endommager la batterie. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire pour atteindre une charge complète. Avant la première utilisation, chargez la batterie conformément aux instructions de charge. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'appareil et assurez-vous qu'elle est chargée à environ 80 %.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Échelle des fréquences | 7. Sélecteur de bande FM / AM / SW |
| 2. Dragonne | 8. Port de charge USB-C 5 V |
| 3. Prise casque 3,5 mm (Mini Jack) | 9. Indicateur de charge de la batterie |
| 4. Bouton de réglage du volume | 10. Haut-parleur |
| 5. Antenne télescopique | 11. Batterie rechargeable |
| 6. Bouton de syntonisation | |

UTILISATION DE L'APPAREIL

CHARGE :

Branchez le câble USB-C à une source d'alimentation de **5 V** —. Branchez l'autre extrémité du câble au port USB-C de l'appareil. Le début de la charge est indiqué par l'allumage du voyant LED situé à côté du port de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant LED devient vert. Une fois la charge terminée, débranchez le câble de la source d'alimentation et de l'appareil.

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DE L'APPAREIL :

Pour allumer l'appareil, tournez le bouton de volume vers ⊕.
Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton de volume vers ⊖.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE :

Assurez-vous que l'appareil est éteint. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie situé à l'arrière de l'appareil. Retirez la batterie et insérez une nouvelle batterie conforme aux spécifications, en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment (le pôle négatif doit être orienté vers le ressort). Après avoir inséré la batterie, refermez le couvercle et assurez-vous qu'il est correctement fixé.

UTILISATION DES FONCTIONS

RADIO :

Après avoir allumé l'appareil, placez le sélecteur sur **FM, AM ou SW** afin de sélectionner la bande radio souhaitée. Déployez l'antenne. Pour sélectionner une station de radio, utilisez le bouton de syntonisation et réglez la fréquence souhaitée.

ÉCOUTEURS / PRISE 3,5 MM (MINI JACK) :

Branchez les écouteurs sur la prise 3,5 mm. Une fois connectés, le son de la radio est automatiquement transmis aux écouteurs. Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage du volume.

Pour utiliser de nouveau le haut-parleur de la radio, débranchez les écouteurs.

RÉGLAGE DU VOLUME :

Quel que soit le mode de fonctionnement, tournez le bouton de volume vers ⊕ pour augmenter le volume et vers ⊖ pour le diminuer.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DE L'APPAREIL :

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil :

- Conservez le produit dans un endroit sec et frais afin de protéger ses composants électroniques de l'humidité.
- Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine, dans un endroit protégé de la poussière et des salissures.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des liquides, car ceux-ci peuvent endommager ses composants électroniques.
- Évitez les températures très élevées, car elles peuvent réduire la durée de vie des composants électroniques et déformer ou faire fondre les pièces en plastique.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Toute intervention non professionnelle peut gravement l'endommager ou le détruire.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec, une brosse ou une serviette en papier.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

MARQUAGES :

ÉLIMINATION CORRECTE DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES :



L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle sur roues barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est tenu de remettre les déchets d'équipements électriques et électroniques à un point de collecte désigné où ces déchets sont traités en vue de leur recyclage. La collecte séparée de ce type de déchets ainsi que leur traitement approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet positif sur la santé humaine et l'environnement.

Pour obtenir des informations sur le lieu et la manière d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

ÉLIMINATION CORRECTE DES BATTERIES USAGÉES



Conformément au règlement (UE) 2023/1542 du Parlement européen et du Conseil relatif aux batteries et aux déchets de batteries, ce produit est marqué du symbole d'une poubelle sur roues barrée. Ce symbole indique que les batteries utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires, mais doivent être traitées conformément au règlement et aux réglementations locales. Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de batteries doivent utiliser le système de collecte disponible permettant leur retour, leur recyclage et leur élimination. Dans l'Union européenne, la collecte et le recyclage des batteries font l'objet de procédures spécifiques. Pour obtenir davantage d'informations sur les procédures de recyclage des batteries disponibles dans votre région, contactez les autorités municipales locales, le service de gestion des déchets ou le centre de collecte approprié.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Par la présente, TelForceOne S.A. déclare que l'équipement radioélectrique de type RADIO FM/AM RIO JB-60 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://manual.forever.eu/rio>

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszego produktu. W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego stosowania, przed instalacją produktu prosimy o zapoznanie się z instrukcją oraz zachowanie jej, gdyż zawiera ważne informacje.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU:

Radio umożliwia słuchanie stacji radiowych nadających w zakresie FM, AM i SW.

Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie. Urządzenie przeznaczone jest dla gospodarstw domowych, nie należy go wykorzystywać w celach profesjonalnych.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

Radio AM/FM, pasek na nadgarstek, instrukcja obsługi.

UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie było nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE:

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji obsługi wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ani gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia.

WODA I INNE PŁYNY:

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności - zaparowane kuchnie, łazienki, etc. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, co wpływa niekorzystnie na elektronikę i może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

OTOCZENIE:

Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Podłączaj urządzenie tak, aby nie można go było uszkodzić (np. przez umieszczenie na stabilnej powierzchni) oraz aby nie stanowiło zagrożenia dla ludzi i zwierząt. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie używaj go, ani nie pozostawiaj w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła (grzejniki, kaloryfery, itp.). Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.

NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI:

Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i opakowania foliowe mogą owinać się wokół szyi dziecka lub zostać połknięte, co może skutkować uduszeniem lub udławieniem. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych i bez doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.

PROFESJONALNY SERWIS:

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy oraz samodzielne wprowadzanie modyfikacji grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA BATERII:

Urządzenie jest zasilane przez baterie nadające się do powtórного naładowania. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (0°C - 45 °C / 32°F - 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii. Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii. Baterii używaj tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nie niszczone, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Niebezpieczeństwo wybuchu! Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię. Zużytych lub uszkodzonych baterii nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Zużytą lub uszkodzoną baterię należy umieścić w specjalnym pojemniku lub przekazać je do jednego z punktów selektywnej zbiórki, wyznaczonych w gminie. Przeładowanie baterii może powodować jej uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj baterii dłużej niż jest to niezbędne do jej pełnego naładowania. Przed pierwszym użytkowaniem naładuj baterię zgodnie z instrukcją ładowania. Gdy nie używasz baterii wyjmij ją z urządzenia upewniając się, że jest naładowana w ok. 80%.

BUDOWA URZĄDZENIA:

1. Skala częstotliwości
2. Pasek na nadgarstek
3. Gniazdo AUX 3,5mm (Mini Jack)
4. Pokrętło regulacji głośności
5. Antena teleskopowa
6. Pokrętło strojenia
7. Przełącznik pasma FM / AM / SW
8. Port ładowania USB-C 5V
9. Wskaźnik ładowania baterii
10. Głośnik
11. Bateria ładowalna

OBŚŁUGA URZĄDZENIA:

ŁADOWANIE:

Podłącz przewód USB-C źródła zasilania o napięciu 5 V $\pm$. Drugi koniec przewodu wepnij do gniazda USB-C w urządzeniu. Ładowanie zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się diody LED obok gniazda ładowania. Po naładowaniu baterii dioda zaświeci się na zielono. Odłącz od źródła zasilania.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA:

Włącz urządzenie przekręcając pokrętkę głośności w stronę $\oplus$.

Aby wyłączyć urządzenie przekręć pokrętkę głośności w stronę $\ominus$.

WYMIANA BATERII:

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Otwórz pokrywę baterii na tyle urządzenia. Wyjmij wymienianą baterię i włóż na jej miejsce nową, zgodną ze specyfikacją, zwracając uwagę na polaryzację oznaczoną na spodzie komory bateryjnej (biegun ujemny po stronie sprężyny). Po włożeniu baterii zamknij pokrywę, upewnij się, że kłapa zabezpieczająca, jest prawidłowo osadzona.

OBŚŁUGA FUNKCJI

RADIO:

Po włączeniu urządzenia ustaw suwak odpowiednio na pozycję **FM**, **AM** lub **SW** wybierając typ fal radiowych. Wysuń antenę. Aby wybrać stację radiową użyj pokrętła strojenia wyszukując odpowiednią częstotliwość.

AUX - gniazdo mini Jack 3,5 mm

Podłącz słuchawki do gniazda Jack 3,5 mm. Po podłączeniu słuchawek dźwięk z radia jest automatycznie kierowany do słuchawek. Ustaw odpowiednią głośność za pomocą pokrętła radia. Aby ponownie korzystać z głośnika radia, odłącz słuchawki wyjmując je z gniazda AUX.

KONTROLA GŁOŚNOŚCI:

Niezależnie od trybu pracy przekręcenie pokrętką głośności w stronę $\oplus$ spowoduje zwiększenie poziomu głośności a przekręcenie pokrętła głośności w stronę $\ominus$ spowoduje jego zmniejszenie.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA:

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

- Produkt najlepiej przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, aby uniknąć wilgoci, która może uszkodzić ich elementy elektroniczne.
- Produkt warto przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w miejscu, które chroni je przed kurzem i zabrudzeniami.
- Unikaj kontaktu urządzenia z cieczami, gdyż mogą one uszkodzić części elektroniczne urządzenia.
- Unikaj bardzo wysokich temperatur, gdyż mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia, stopić części z tworzyw sztucznych.
- Nie próbuj rozmontowywać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie może je poważnie uszkodzić lub zniszczyć.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki, pędzla lub ręcznika papierowego.
- Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów.

OZNACZENIA:

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU:



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTYCH BATERII:



Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z UE



Firma TelForceOne S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RADIO FM/AM RIO JB-60 jest zgodny dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://manual.forever.eu/rio>

UA: ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо за придбання нашого продукту. Для забезпечення безпечного та правильного використання перед встановленням і використанням продукту уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання, оскільки вона містить важливу інформацію.

ПРИЗНАЧЕННЯ ПРОДУКТУ:

Радіо призначене для прослуховування радіостанцій, що здійснюють мовлення в діапазонах FM, AM та SW. Використання пристрою не за призначенням може суперечити законодавству та негативно впливати на навколишнє середовище. Пристрій призначений лише для побутового використання та не повинен використовуватися в професійних цілях.

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

АМ/FM-радіо, ремінець на зап'ястя, інструкція з експлуатації.

УВАГА: Перед використанням продукту переконайтеся, що упаковка не пошкоджена та містить усі комплектуючі. Перед використанням видаліть усі пакувальні матеріали. Якщо будь-які частини пошкоджені або відсутні, зверніться до продавця.

БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ:

Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з рекомендаціями, наведеними в цій інструкції з експлуатації. Недотримання цих рекомендацій може бути небезпечним або суперечити законодавству.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ:

Не вмикайте пристрій у місцях, де заборонено використання електричних та електронних пристроїв або де його використання може спричинити перешкоди чи інші небезпеки. Дотримуйтеся всіх заборон, правил та попереджень персоналу місця, де ви плануєте використовувати пристрій.

ВОДА ТА ІНШІ РІДИНИ:

Не піддавайте пристрій впливу води та інших рідин. Не використовуйте його в умовах підвищеної вологості, наприклад у приміщеннях із великою кількістю пари, ванних кімнатах тощо. Краплі води можуть спричинити потрапляння вологи всередину пристрою, що негативно впливає на електронні компоненти та може призвести до пошкодження пристрою.

НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ:

Пристрій не слід використовувати в запиленому середовищі. Розміщуйте та використовуйте пристрій таким чином, щоб уникнути його пошкодження, наприклад на стійкій поверхні, та щоб він не становив небезпеки для людей або тварин. Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів і не використовуйте та не залишайте його поблизу пристроїв, що виділяють велику кількість тепла, наприклад обігрівачів, радіаторів тощо. Пластикові деталі можуть деформуватися, що може вплинути на роботу пристрою або призвести до його повного пошкодження.

ОСОБИ З ОБМЕЖЕНИМИ ФІЗИЧНИМИ АБО ПСИХІЧНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ ТА ДІТИ:

Пристрій не є іграшкою. Зберігайте пристрій, його аксесуари та упаковку в недоступному для дітей місці. Кабелі та пластикове пакування можуть обмотатися навколо шиї дитини або бути проковтнуті, що може призвести до удушення. Пристрій не повинен використовуватися особами, включаючи дітей, з обмеженими фізичними або психічними можливостями, а також особами без досвіду використання електронного обладнання. Вони можуть користуватися пристроєм лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.

ПРОФЕСІЙНЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Ремонт цього продукту може виконувати лише кваліфікований сервісний персонал виробника або авторизований сервісний центр. Ремонт некваліфікованим або неавторизованим персоналом, а також самостійне внесення змін до конструкції пристрою можуть призвести до його пошкодження та втрати гарантії.

БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЙ

Пристрій живиться від акумуляторних батарей. Не піддавайте батареї впливу дуже низьких або дуже високих температур (0 °C–45 °C / 32 °F–113 °F). Екстремальні температури можуть впливати на ємність і термін служби батарей. Уникайте контакту батарей із рідинами та металевими предметами, оскільки це може призвести до їх часткового або повного пошкодження. Використовуйте батареї лише за призначенням. Не руйнуйте, не пошкоджуйте та не кидайте батареї у вогонь, оскільки це може бути небезпечно та спричинити пожежу. Небезпека вибуху! Проковтування батареї може бути смертельним! Тримайте батареї подалі від дітей і домашніх тварин. У разі проковтування батареї негайно зверніться по медичну допомогу. Використані або пошкоджені батареї не можна викидати разом із побутовими відходами. Використану або пошкоджену батарею слід помістити у спеціальний контейнер або передати до одного з пунктів роздільного збору відходів, визначених місцевими органами влади. Перезарядження може пошкодити батарею. Тому не заряджайте батарею довше, ніж це необхідно для її повного зарядження. Перед першим використанням зарядіть батарею відповідно до інструкції із зарядження. Якщо батарея не використовується, вийміть її з пристрою та переконайтеся, що вона заряджена приблизно на 80 %.

БУДОВА ПРИСТРОЮ:

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Шкала частот | 7. Перемикач діапазону FM / AM / SW |
| 2. Ремінець на зап'ястя | 8. Роз'єм для зарядження USB-C 5 В |
| 3. Роз'єм для навушників 3,5 мм (Mini Jack) | 9. Індикатор зарядження батареї |
| 4. Регулятор гучності | 10. Динамік |
| 5. Телескопічна антена | 11. Акумуляторна батарея |
| 6. Регулятор налаштування | |

КЕРУВАННЯ ПРИСТРОЄМ

ЗАРЯДЖАННЯ:

Підключіть кабель USB-C до джерела живлення **5 В** —. Інший кінець кабелю підключіть до роз'єму USB-C на пристрої. Початок зарядження буде позначено увімкненням світлодіодного індикатора поруч із роз'ємом для зарядження. Після повного зарядження батареї світлодіодний індикатор засвітиться зеленим. Після завершення зарядження від'єднайте кабель від джерела живлення та пристрою.

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ:

Щоб увімкнути пристрій, поверніть регулятор гучності в напрямку ⊕.

Щоб вимкнути пристрій, поверніть регулятор гучності в напрямку ⊖.

ЗАМІНА БАТАРЕЇ:

Переконайтеся, що пристрій вимкнений. Відкрийте кришку відсіку батареї на задній частині пристрою. Вийміть батарею та встановіть нову, що відповідає специфікації, дотримуючись полярності, зазначеної всередині відсіку (негативний полюс повинен бути спрямований у бік пружини). Після встановлення батареї закрийте кришку та переконайтеся, що вона правильно зафіксована.

ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЙ

РАДІО:

Після увімкнення пристрою встановіть перемикач у положення **FM**, **AM** або **SW**, вибравши потрібний діапазон радіомовлення. Висуньте антену. Для вибору радіостанції використовуйте регулятор налаштування та встановіть потрібну частоту.

НАВУШНИКИ / РОЗ'ЄМ 3,5 ММ (MINI JACK):

Підключіть навушники до роз'єму 3,5 мм. Після підключення звук радіо автоматично передаватиметься на навушники. Встановіть потрібний рівень гучності за допомогою регулятора гучності.

Щоб знову використовувати динамік радіо, від'єднайте навушники.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ:

Незалежно від режиму роботи, повертання регулятора гучності в напрямку ⊕ збільшує рівень гучності, а в напрямку ⊖ — зменшує його.

ДОГЛЯД І ЗБЕРІГАННЯ ПРИСТРОЮ:

Щоб продовжити термін служби пристрою:

- Зберігайте продукт у сухому та прохолодному місці, щоб захистити його електронні компоненти від вологи.
- Рекомендується зберігати продукт в оригінальній упаковці в місці, захищеному від пилу та забруднень.
- Уникайте контакту пристрою з рідинами, оскільки вони можуть пошкодити його електронні компоненти.
- Уникайте дуже високих температур, оскільки вони можуть скоротити термін служби електронних компонентів та деформувати або розплавити пластикові деталі.
- Не намагайтеся розбирати пристрій. Непрофесійне втручання може серйозно пошкодити або знищити його.
- Для очищення пристрою використовуйте лише суху тканину, щітку або паперовий рушник.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNICKÁ SPECIFIKACE / TECHNISCHE SPEZIFIKATION / ESPECIFICACIÓN TÉCNICA / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

EN: Supported radio frequency range / CZ: Podporovaný rozsah rádiových frekvencí / DE: Unterstützter Radiofrequenzbereich / ES: Rango de frecuencias de radio compatible / FR: Plage de fréquences radio prise en charge / PL: Obsługiwany zakres fal radiowych / UA: Підтримуваний діапазон радіочастот	FM: 87,5 - 108 MHz AM: 522 - 1620 KHz SW: 5,9 - 18,0 MHz
EN: Battery / CZ: Baterie / DE: Batterie / ES: Batería / FR: Batterie / PL: Bateria / UA: Батарея	IMR14500 Li-ion 3,7 V = 500 mAh; 1,85 Wh
EN: Input voltage (USB-C) / CZ: Vstupní napětí (USB-C) / DE: Eingangsspannung (USB-C) / ES: Tensión de entrada (USB-C) / FR: Tension d'entrée (USB-C) / UA: Вхідна напруга (USB-C)	5 V = 1 A
EN: Audio output / CZ: Zvukový výstup / DE: Audioausgang / ES: Salida de audio / FR: Sortie audio / PL: Wyjście audio / UA: Аудіовихід	3.5 mm headphone jack / Sluchátkový konektor 3,5 mm / 3,5-mm-Kopfhöreranschluss / Conector de auriculares de 3,5 mm / Prise casque 3,5 mm / Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm / Роз'єм для навушників 3,5 мм
EN: Speaker / CZ: Reprodutor / DE: Lautsprecher / ES: Altavoz / FR: Haut-parleur / PL: Głośnik / UA: Динамік	1 W
EN: Dimensions / CZ: Rozměry / DE: Abmessungen / ES: Dimensiones / FR: Dimensions / PL: Wymiary / UA: Розміри	11,6 x 7,5 x 3,2 cm
EN: Material / CZ: Materiál / DE: Material / ES: Material / FR: Matériau / PL: Materiał / UA: Матеріал	ABS
EN: Net weight / CZ: Čistá hmotnost / DE: Nettogewicht / ES: Peso neto / FR: Poids net / PL: Waga netto / UA: Вага нетто	103g



EN: Product packaging can be recycled in accordance with local regulations. Waste should be disposed of in appropriate containers.
CZ: Obal výrobku lze recyklovat v souladu s místními předpisy. Odpad je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů.
DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden. Abfälle sollten in geeigneten Behältern entsorgt werden.
ES: El embalaje del producto puede reciclarse de acuerdo con las normativas locales. Los residuos deben desecharse en contenedores adecuados.
FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales. Les déchets doivent être jetés dans des conteneurs appropriés.
PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Odpady należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów.
UA: Упаковку продукту можна переробляти відповідно до місцевих норм. Відходи слід викидати у відповідні контейнери.



PAP
EN: Symbol for corrugated cardboard (packaging material).
CZ: Symbol pro vlnitý karton (obalový materiál).
DE: Symbol für Wellkarton (Verpackungsmaterial).
ES: Símbolo para cartón corrugado (material de embalaje).
FR: Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).
PL: Symbol dla tektury falistej (materiał opakowania).
UA: Символ для гофрованого картону (пакувальний матеріал).



EN: Read the user manual.

CZ: Seznamte se s návodem pro uživatele.

DE: Lesen Sie das Benutzerhandbuch.

ES: Lea el manual del usuario.

FR: Lisez le guide de l'utilisateur.

PL: Zapoznaj się z instrukcją użytkownika.

UA: Ознайомтеся з інструкцією користувача.

Producer / Výrobce / Hersteller / Productor / Producteur / Producent / Produtor / Продюсер:

Telforceone S.A.

ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Poland / Polsko / Polen / Polonia / Pologne / Polska / Polónia / Польща

Email: kontakt@forever.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Made in China / Vyrobeno v Číně / In China hergestellt / Hecho en china / Fabriqué en Chine / Wyprodukowano w Chinach / Fabricado na china /

Виготовлено в Китаї

SCAN FOR INSTRUCTIONS IN MORE LANGUAGES:

<https://manual.forever.eu/qr/9427253>

pod spodem daj symbole krajów:

BG/CZ/DE/EE/EN/ES/FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/SK/SL/SR/SV/UA



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !